

潮汕僑批萃編

第二輯

趙書題



潮汕历史文化研究中心 編

公元出版有限公司

潮汕僑批萃編

第二輯

鍾慶雲題



竹林鄉商

潮汕历史文化研究中心編

潮汕侨批征集出版策划委员会

名 誉 顾 问：吴南生 庄世平 林百欣 刘 峰

主 任 委 员：陈伟南

副主任委员：陈汉士

委 员：(按姓氏笔划为序)

陈 伟 罗志清 郭国英 黄玉莲(女)

《潮汕侨批萃编》编辑委员会

名誉顾问：饶宗颐

主任委员：吴勤生

委 员：(按姓氏笔划为序)

王琳乾 麦友直 杨方笙 杜经国 陈 泽

陈德鸿 陈德辉 林伦伦 倪克屏 黄 挺

黄赞发

主 编：吴勤生

副 主 编：麦友直 王琳乾 王炜中

执行编辑：沈建华 陈璇珠

序

莊世平

经过精心筹划，《潮汕侨批萃编》终于问世了！

众所周知，我国侨胞遍布五洲四海，他们尽管背井离乡、身居异地，仍时刻关注着祖国的前途命运。孙中山在领导推翻清朝封建统治时，就得到侨胞的多方支持，故他由衷地称赞：“华侨乃革命之母”。在中国的各个历史时期，尤其是新中国成立后，他们又满腔热忱地支持祖国、家乡建设，为此，邓小平深情地说：“我们还有几千万爱国同胞在海外，他们希望中国兴旺发达，这在世界上是独一无二的。”

广东潮汕地区是我国的著名侨乡，潮籍侨胞先辈为生活所逼或为逃避战乱谋求生存，冒险前往东南亚及其它国家。当今，潮籍侨胞已逾千万，分布在世界各地，他们刻苦耐劳、朴实守信，开拓进取的精神，为当地人民所称许；同当地人民亲密无间、和睦相处，深受侨居国人民的赞扬。他们无论条件怎样艰苦，都坚持奋斗拼搏，克勤克俭，并将来之不易的血汗钱托寄回家乡，力尽赡养父母妻儿的义务；有的还捐资家乡各种公益事业，扶贫济困；更为普遍的是通过积蓄谋求发展，争取早日返回祖国故里与亲人相聚。由于在潮籍侨胞集中的东南亚各国，当时金融邮政机构尚未建立或极不完善，海外侨胞捎回家乡的款项和信息，由“水客”和海内外的侨批馆递送。这种海外侨胞通过民间渠道及后来的金融邮政机构寄回国内连带家书或简单附言的汇款凭证，就称为侨批。

数以千百万计的侨批，不仅是一张张汇款凭证，而且是社会历史真实的见证，有着深刻的文化内涵。它渗透着海外侨胞的血泪和汗水，蕴含着

他们对祖国、故里的一片深情，昭示着他们对自己亲属的关爱。与此同时，家乡的亲人通过“回批”通报家乡及亲属的情况。批信的往来，促进了两地对各自社会、经济生活的相互了解，也增强了凝聚力。因此，国际著名汉学家饶宗颐教授曾做出如此的评价：徽州留下来具有特殊价值的是契据、契约，而潮州可与之媲美的是侨批。这种价值不是用金钱所能衡量的。原广东省政协主席吴南生先生对侨批征集、研究和侨批文物馆建设十分关心。他强调，潮汕文化是中华文化整体中一支富有特色的细流；侨批文化又是潮汕侨乡的特色文化资源。市场经济是信用经济。侨批的历史雄辩地说明了潮汕人恪守信用的优良传统。可以说，没有信用就没有侨批。对于有志研究市场经济的学者和希望多了解潮汕历史文化的人士，理解侨批的历史及其文化内涵，是十分有益的。南生先生这一意见，我是十分赞成的。

我是侨界中人，父亲和两位叔父分别在潮汕和泰国、马来西亚经营侨批馆，所以对此有深切的体会。

当今中华民族正处在伟大复兴的新时期，正进一步动员国内同胞和海外侨胞，为建设社会主义现代化强国而努力奋斗。要达到这个目标，就必须大力弘扬中华民族的伟大精神，而从侨批反映出来的“热爱祖国、情系故里、吃苦耐劳、勇于开拓、笃诚守信”的海外潮人精神，就是中华民族伟大精神的具体体现。周恩来总理深刻指出：“一个热爱祖国的人是不爱他的家乡的”。侨批是研究中国近代史和华侨史的重要文献，为海内外研究潮学的专家学者提供丰富翔实的历史资料。对潮汕人民来说，也是了解家情、乡情，进行爱国主义教育的好教材，我相信，《潮汕侨批萃编》能在这方面充分发挥它的作用。

2003年9月12日于香港

泰国陈桂坤寄前沟乡吴达通(1927年)

吳達通先生玉照
 外端方得四元有收由羅
 陳桂坤

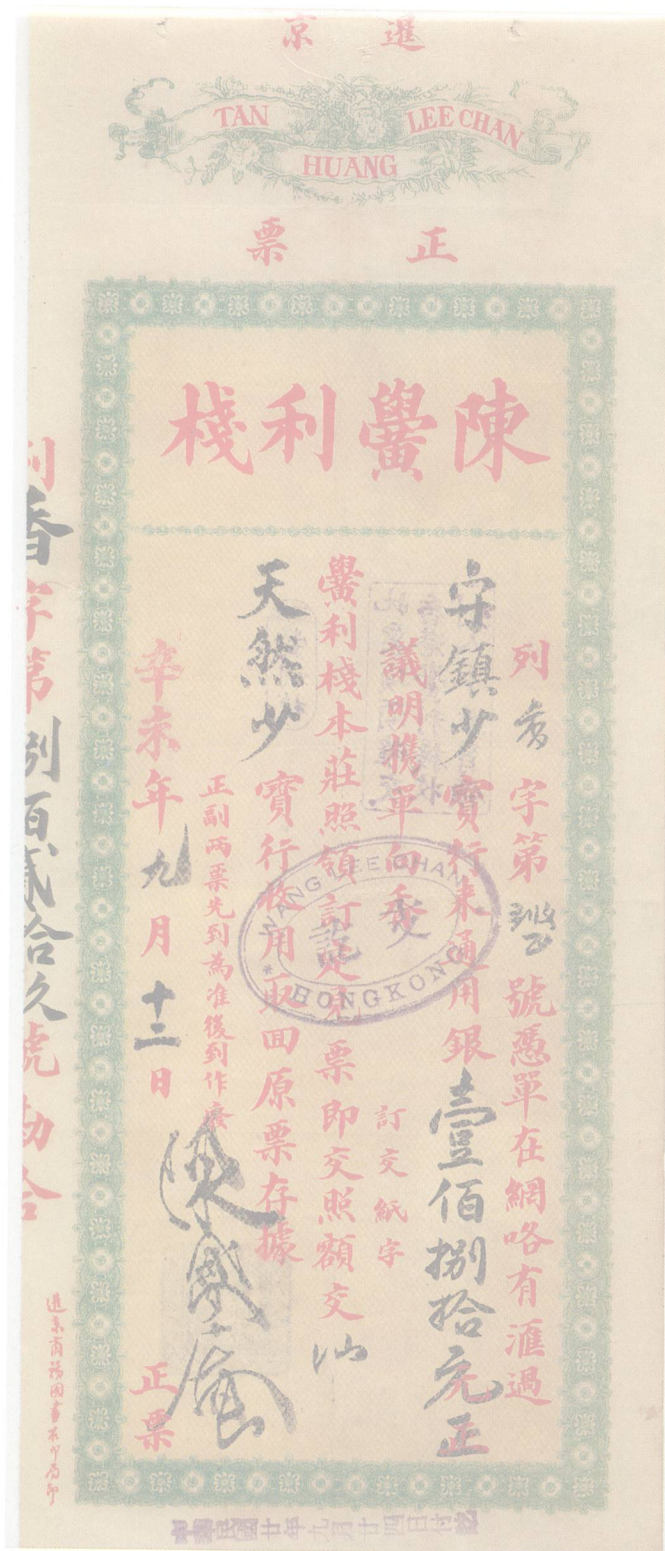
陰曆
 丁元月初七日

小春槐別不覺忽早秋去備
 達言利土福轉心特修甘函
 還視
 湯公大人新象勝常潭祇享
 嘉嘉少之居所似能托持句
 常之大洋覺玉該查收以取
 第某某之書每工年此順
 賜陳桂坤
 丁元月初七日

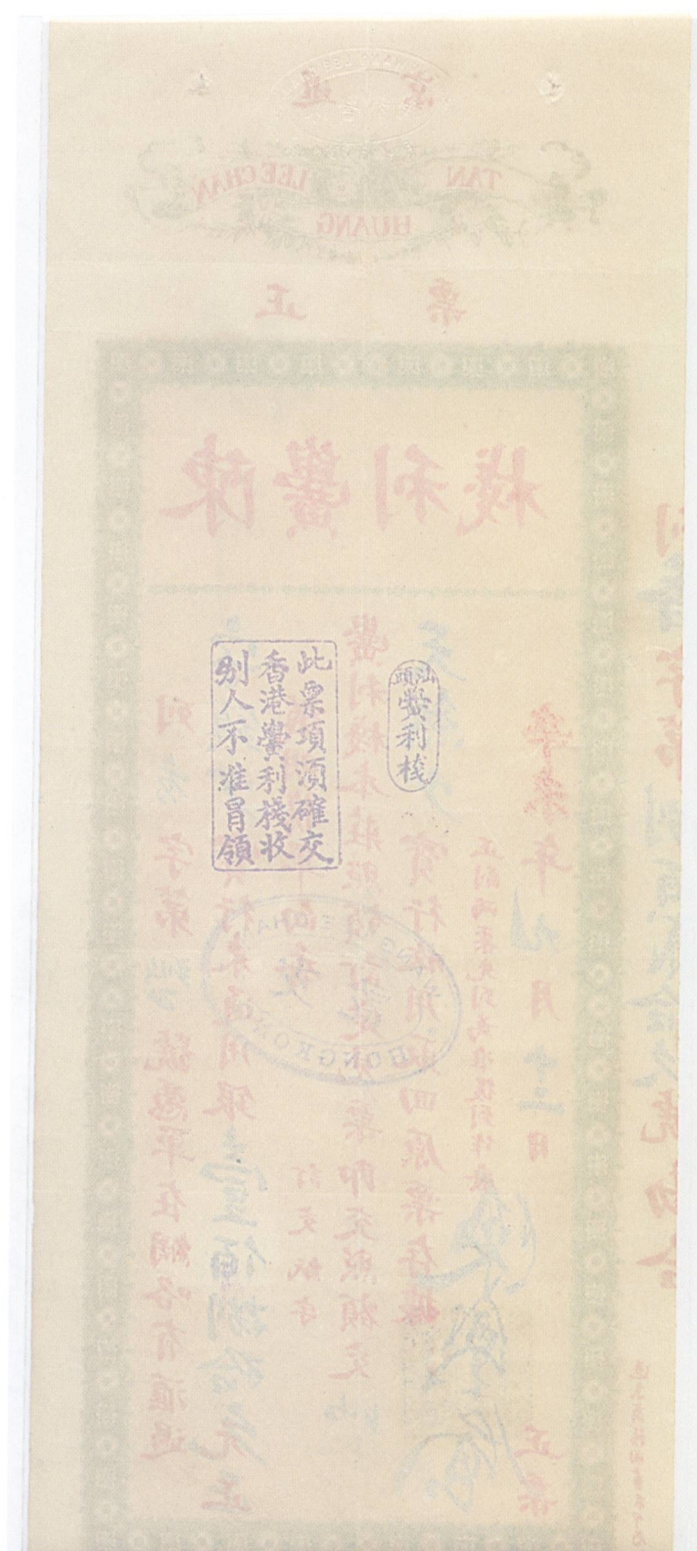
泰国进成寄居美乡陈林成(1930年)

陳
林成先生收
 龍銀
進成
寄
 交
 茲附常豐泰帶去龍銀
 候有厚利入手自當多寄
 不用遠念家中老少定獲平安順
 便回音來知餘無別言
 云進中生理不虧本方多
 見外頑當積德為要此望
 唐年元月廿九日
 寄
 護
 侯平

陈黄利棧銀票正票(正背面)(1931年)

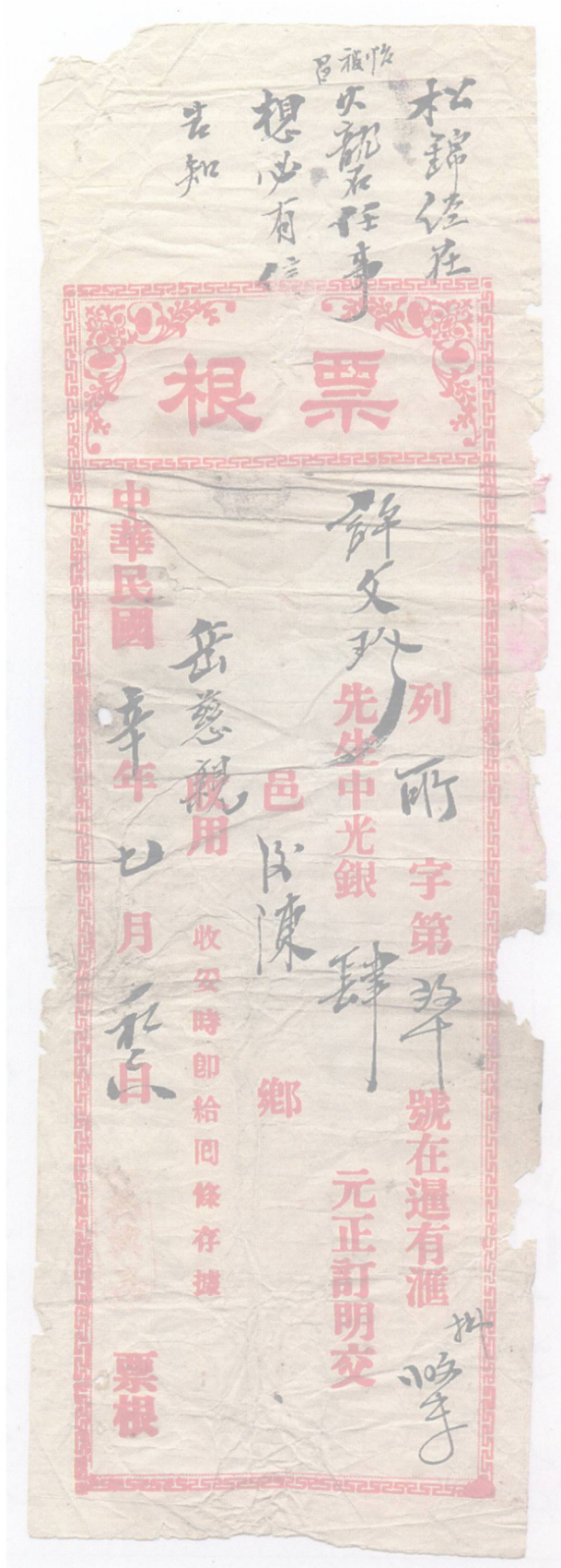


正面

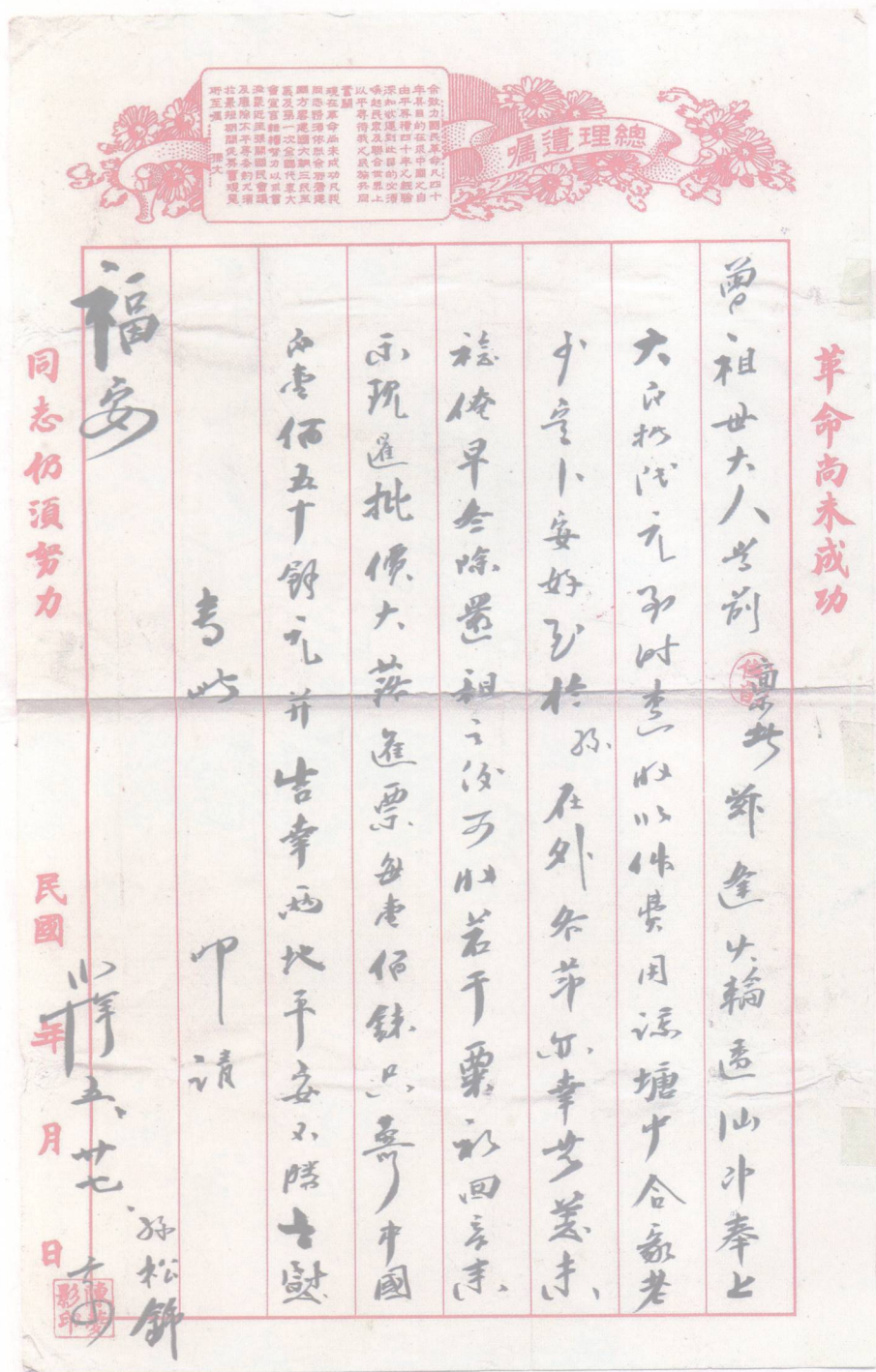
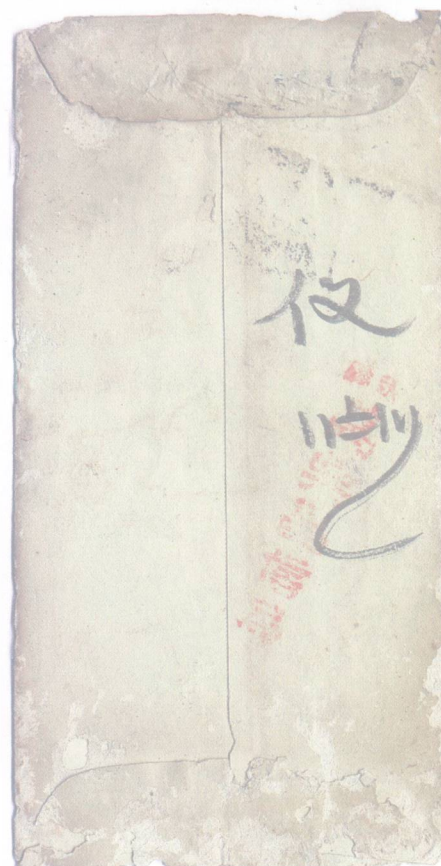
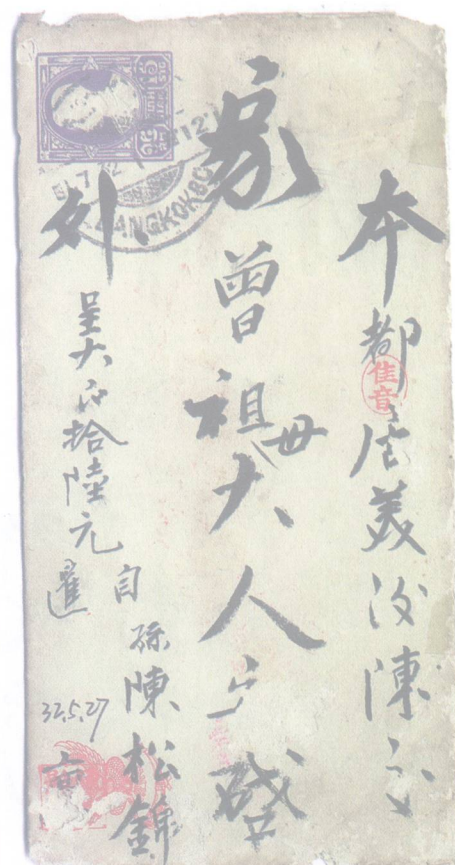


背面

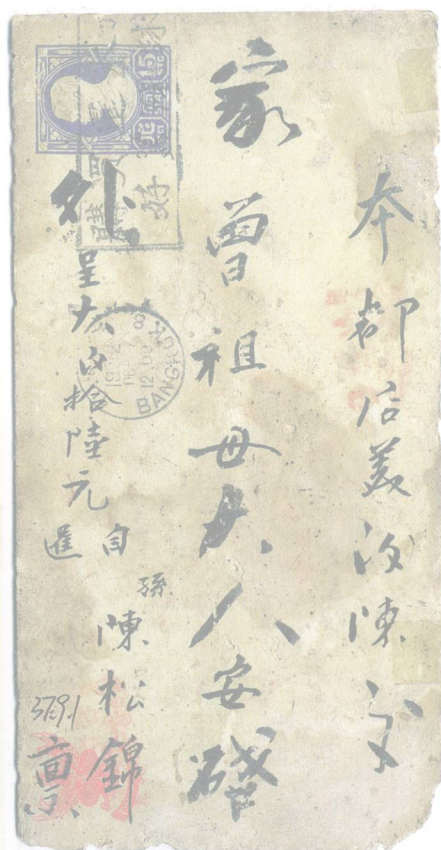
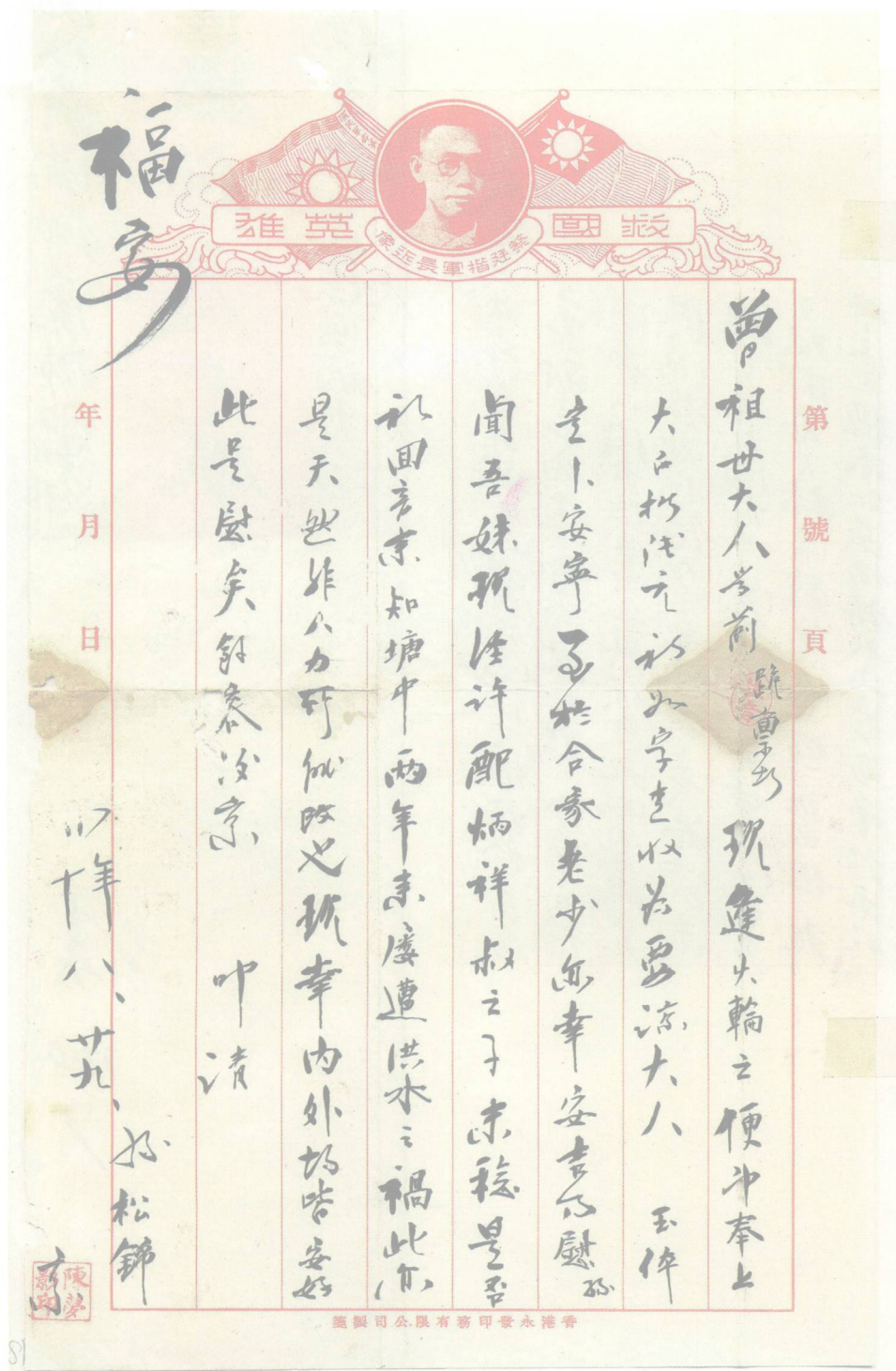
泰国许文珍寄岳慈亲、木升伊祖母银票(万兴昌)票根(1931年、1932年)



泰国陈松锦寄居美后陈乡曾祖母(1932年)



泰国陈松锦寄居美后陈曾祖母(1932年)



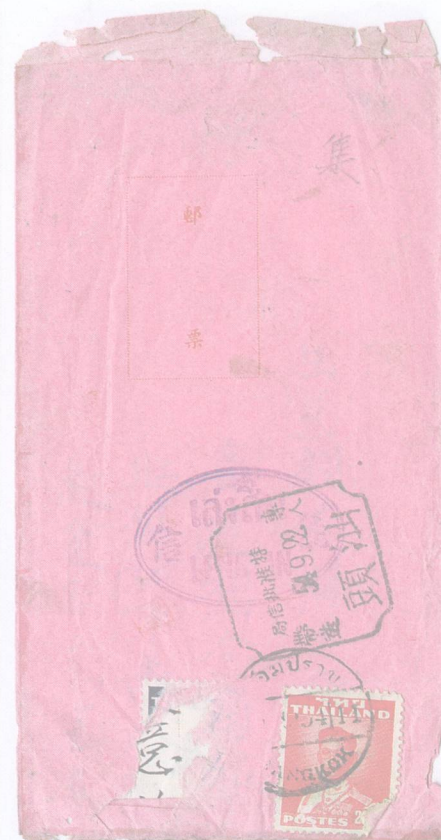
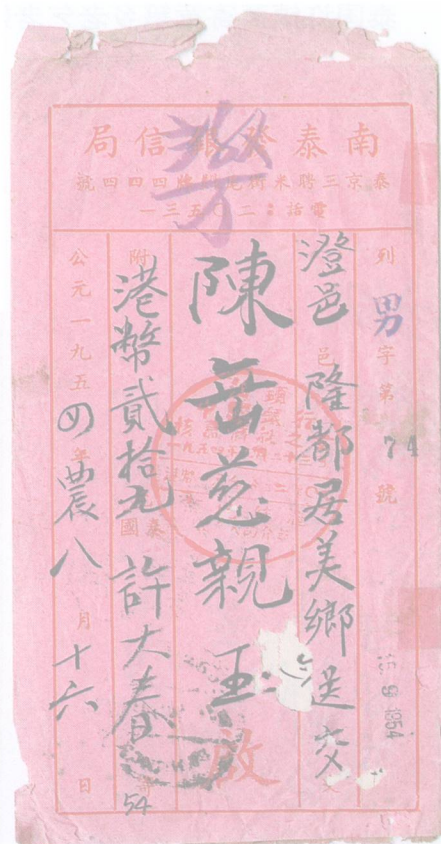
泰国炳为寄前沟乡吴宅严亲(1936年)

新就銀院查收由崔恩炳寄
吳宅嚴親人玉展
 新就銀院查收由崔恩炳寄

情
 130

父親足膝我前在鄉道有獨先山以便時修高書
 新就銀院查收由崔恩炳寄
 照查以內村林多其其炳通元收用再其
 其炳通元收用再其
 能多其其炳通元收用再其
 三項收每月林通致身邊空之也但祖
 其靈柩未知在何將入土安步于其示以
 以慰下懷謹此奉稟
 村
 丙午年冬月 男炳寄

泰国许大春寄居美乡陈岳慈亲(1954年)



箋用局信銀發泰南

號四四四牌門尾街米勝三京運
一三五〇二：話電

金安

岳慈親左膝下敬稟者數月不曾向候
真是想念得很遙想岳左玉體
壯健諸事遂意為祝今年早冬情宜
足食否左室有與媳同食否望祈
回音來知外付去港幣貳拾元到查
收餘無別言敬請

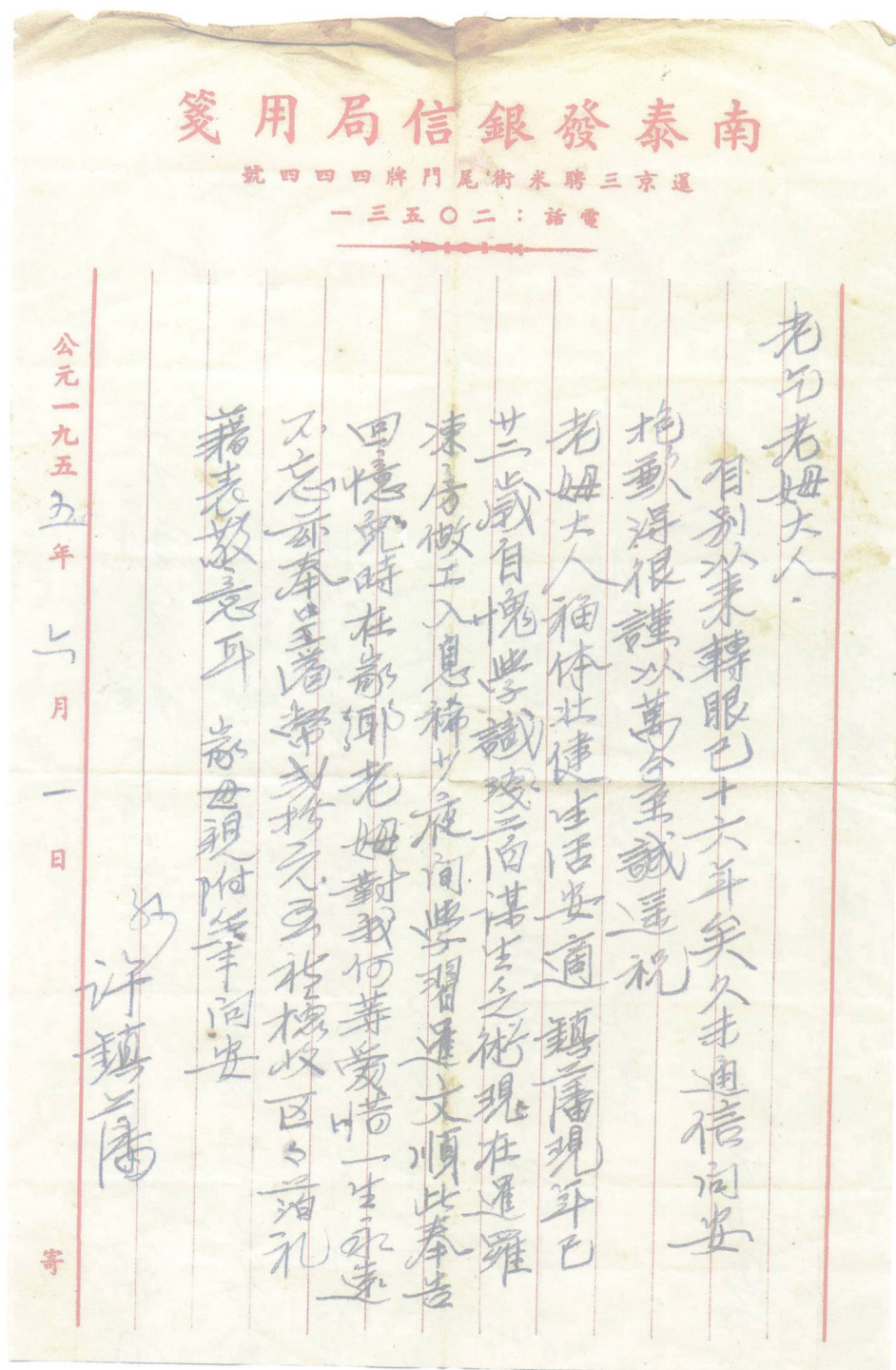
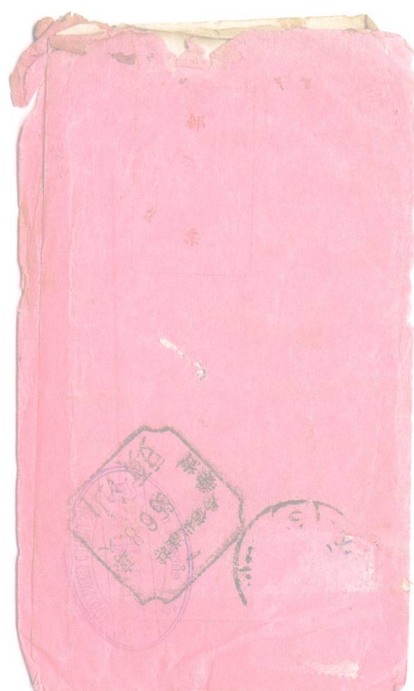
許大春寄

公元一九五

四年八月十六日

寄

泰国许镇藩寄章籍乡老乞老姆(1955年)



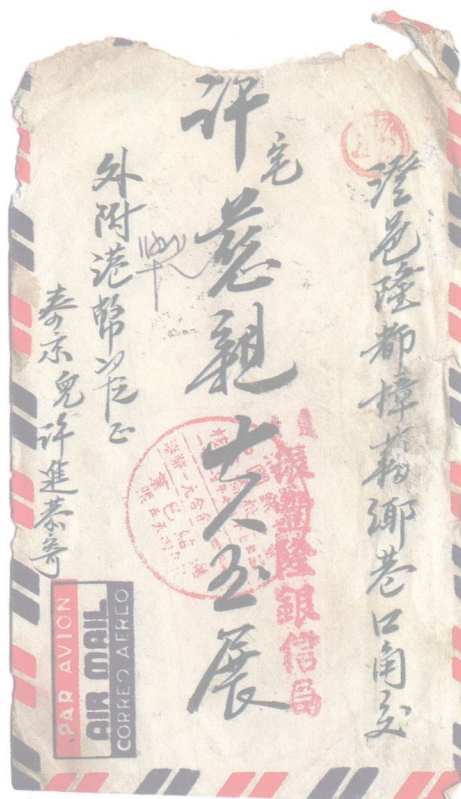
泰国许进恭寄章籍乡许宅慈亲(1957年)

近佳

母親亡尊堂 近佳玉律正康今家老少歡樂
 孝子遂心願為祝為慰 敬啟者末弟頃悉承
 秀末俊欽像片式張也強收耳鳴轉送英姑母
 孝張也為希奉還 弟今天順寄上港幣
 謹按元正以作家中之富年希貴以方知
 俊欽 讀本未知淺後水何現讀何程度下信回
 音未知最好學寫信札以便參考 兄賜在暹平
 安水常望免遠慮 許進恭寄

此致 惟祝 兄 許進恭寄

1957年 七月 十日



新加坡陈惜珍寄溪尾陈两通(1962年)

母親大人膝下，敬稟者，久別慈顏，不勝繫念，恭維

福体安康，履趾呈祥，為頌為禱。上次大人言欲討物之事，女也因經濟拮据，無能為力。况近因女分娩，產下一男，經已兩月餘，順便稟知，俟候有利入手，當見机寄去，茲乘羽便，外附港幣柒拾伍元正，到時查收，計抹共吾妹及老孀各拾元，餘伍拾伍元作為大人家情之用。老孀今壯健否，順代問候，餘言後稟，專此敬頌

福安

一九六二年十月三日

女 陳惜珍叩上

澄海竹園鄉溪尾陳交

陳兩通先生 啟

外呈上港幣柒拾伍元，查叻陳惜珍寄

1044 啟



新加坡潘为照寄溪尾后陈陈镇隆(1964年)

